

香港社會服務聯會  
THE HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE

**二零二零至二零二二年度專責委員會選舉**  
**Election of the Specialized Committee 2020-2022**

**業界財務專責委員會候選人名單**

**List of Candidates of the of the Specialized Committee on Sector Finance**

**將選出之委員人數 Number of members to be elected : 6**

(候選人按英文姓氏字母序排序 Candidates are listed in alphabetical order of family names.)

候選人名單上的候選人簡介乃由候選人提供。香港社會服務聯會並不會就有關資料的準確性或完整性負有責任。

Brief introduction to candidates contained herein are provided by respective candidates. The Hong Kong Council of Social Service shall not be responsible or liable for the accuracy or completeness of the information provided.

<b>1</b>		<b>姓名</b> (中) 翟冬青	<b>Name</b> (Eng) Chak Tung Ching Yvonne	<b>稱謂</b> <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:	
		<b>服務機構名稱</b> <b>Name of Serving Agency</b>	(中) 香港基督教服務處 (Eng) Hong Kong Christian Service		
		<b>職位</b> <b>Position</b>	(中) 總幹事 (Eng) Director	<b>部門</b> <b>Dept.</b>	(中) 總幹事團辦公室 (Eng) Directorate Office
		<b>任職上述職位期間</b> <b>Current Position Since</b>	由 From 2018(年份/ Year)		
機構名稱 Name of the Organization		部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee		職位 Position	時期(年份) Period (year)
1. The Hong Kong Council of Social Service		Standing Committee on Service Development		Chairperson	2017-present
2. Government Secretariat		Guardianship Board		Member	2017-present
3. The Hong Kong Council of Social Service		Executive Committee		Member	2018-present
4. The Hong Kong Council of Social Service		Specialized Committee on Sector of Finance		Vice Chairperson / Member	2018-2019 / 2019-present
5. The Community Chest		Admissions, Budgets and Allocations Committee (ABAC)		Member	2018-present

( 續下頁 Continued on next page )


**業界財務專責委員會候選人名單**  
**List of Candidates of the of the Specialized Committee on Sector Finance**

<b>2</b>		姓名 (中)陳健雄 Name (Eng)CHAN Kin Hung Charles		
		稱謂 Title <input checked="" type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:		
		服務機構名稱 Name of Serving Agency (中)香港小童群益會 (Eng)The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong		
		職位 Position (中)總幹事 (Eng)Executive Director	部門 Dept. (中) (Eng)	
		任職上述職位期間 Current Position Since 由 From 2018(年份/ Year)		
		機構名稱 Name of the Organization	部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee	職位 Position
		1. 香港社會服務聯會	執行委員會	委員
		2. 香港社會服務聯會	業界發展專責委員會	主席
		3. 香港社會服務聯會	業界財務常設委員會	委員
		4. 基督教香港信義會	董事會	董事
				時期(年份) Period (year)
				2018-2020
				2019-2021
				2018-2020
				2020-2023

<b>3</b>		姓名 (中) 鄭頌仁 Name (Eng) CHENG Chung Yan Isaac		
		稱謂 Title <input checked="" type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:		
		服務機構名稱 Name of Serving Agency (中) 新生精神康復會 (Eng) New Life Psychiatric Rehabilitation Association		
		職位 Position (中) 財務及行政總監 (Eng) Director of Finance and Administration	部門 Dept. (中) 總辦事處 (Eng) Head Office	
		任職上述職位期間 Current Position Since 由 From 2017(年份/ Year)		
		機構名稱 Name of the Organization	部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee	職位 Position
		1. Hong Kong Institute of Certified Public Accountants	Community Service Working Group	Member
		2. The Hong Kong Council of Social Service	Specialized Committee on Sector Finance	Member
				時期(年份) Period (year)
				2015 - Present
				2018 - 2020

( 續下頁 Continued on next page )

**業界財務專責委員會候選人名單**  
**List of Candidates of the of the Specialized Committee on Sector Finance**

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>4</b> </div> 	姓名	(中) 張家樂		Name	(Eng) Charles CHEUNG	
	稱謂 Title	<input checked="" type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:				
	服務機構名稱 Name of Serving Agency	(中) 香港萬國宣道浸信會社會服務 (Eng) Hong Kong ABWE Social Services				
	職位 Position	(中) 總幹事		部門	(中) 總辦事處	
		(Eng) Chief Executive		Dept.	(Eng) CAO	
	任職上述職位期間 Current Position Since	由 From <u>04/2014</u> (年份/ Year)				
機構名稱 Name of the Organization		部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee		職位 Position		時期(年份) Period (year)
1. HKCSS		兒童及青少年服務專責委員會		委員		2018-2020

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>5</b> </div> 	姓名	(中)郭烈東		Name	(Eng)KWOK Lit Tung	
	稱謂 Title	<input checked="" type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:				
	服務機構名稱 Name of Serving Agency	(中)基督教家庭服務中心 (Eng)Christian Family Service Centre				
	職位 Position	(中)總幹事		部門	(中)行政部	
		(Eng) Chief Executive		Dept.	(Eng) Central Administration	
	任職上述職位期間 Current Position Since	由 From <u>2004</u> (年份/ Year)				
機構名稱 Name of the Organization		部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee		職位 Position		時期(年份) Period (year)
1. 香港社會服務聯會		執行委員會		副主席		2019-2020
2. 香港社會服務聯會		業界財務專責委員會		主席		2018-2020
3. 香港社會服務聯會		組合社會房屋督導委員會		主席		2018-2020
4. 香港社會服務聯會		HKCSS Institute督導委員會		主席		2018-2020
5. 社會福利署		優化整筆撥款津助制度檢討 專責小組		委員		2017-

( 續下頁 Continued on next page )

**業界財務專責委員會候選人名單**  
**List of Candidates of the of the Specialized Committee on Sector Finance**


<b>6</b>		<b>姓名</b> (中) 黎永開	<b>Name</b> (Eng) Lai Wing Hoi, Frederick	<b>稱謂 Title</b> <input checked="" type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:	
		<b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b> (中) 香港明愛 (Eng) Caritas- Hong Kong			
		<b>職位 Position</b> (中) 部長 (Eng) Director		<b>部門 Dept.</b> (中) 社會工作服務部 (Eng) Social Work Services Division	
		<b>任職上述職位期間 Current Position Since</b> 由 From 2019 (年份/ Year)			
		<b>機構名稱 Name of the Organization</b>	<b>部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee</b>	<b>職位 Position</b>	<b>時期(年份) Period (year)</b>
		1. The Hong Kong Council of Social Service	Executive Committee	Member	2019-Present
		2. Labour and Welfare Bureau	Social Welfare Advisory Committee	Member	2019- Present
		3. Food and Health Bureau	Advisory Committee on Mental Health	Member	2019- Present
		4. Labour and Welfare Bureau	Social Work Training Fund Committee	Member	2019- Present
		5. Hong Kong Shue Yan University	Fieldwork Education Advisory Committee, Department of Social Work	Chairperson	2019- Present

<b>7</b>		<b>姓名</b> (中) 呂慧蓮	<b>Name</b> (Eng) Alice Lui Wai-lin	<b>稱謂 Title</b> <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:	
		<b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b> (中) 香港青年協會 (Eng) The Hong Kong Federation of Youth Groups			
		<b>職位 Position</b> (中) 副總幹事 (Eng) Deputy Executive Director		<b>部門 Dept.</b> (中) 總辦事處 (Eng) Headquarters	
		<b>任職上述職位期間 Current Position Since</b> 由 From 2017 (年份/ Year)			
		<b>機構名稱 Name of the Organization</b>	<b>部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee</b>	<b>職位 Position</b>	<b>時期(年份) Period (year)</b>
		1. 義工服務推廣及宣傳小組	社會福利署	委員	2017-2022
		2. 香港青年協會	青樂幼兒園	校監	2017-迄今
		3. 香港青年協會	青樂幼兒園 (油麻地)	校監	2017-迄今

( 續下頁 Continued on next page )



**業界財務專責委員會候選人名單**  
**List of Candidates of the of the Specialized Committee on Sector Finance**

8		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;"><b>姓名</b></td> <td style="width: 45%;">(中)馬桂儀</td> <td style="width: 15%;"><b>Name</b></td> <td style="width: 25%;">(Eng)MA KWAI YI</td> </tr> <tr> <td><b>稱謂 Title</b></td> <td colspan="3"> <input type="checkbox"/>先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/>女士 Ms. <input type="checkbox"/>博士 Dr. <input type="checkbox"/>教授 Prof. <input type="checkbox"/>其他 Other:         </td> </tr> <tr> <td><b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b></td> <td colspan="3">           (中)長洲鄉事委員會青年綜合服務中心            (Eng)CHEUNG CHAU RURAL COMMITTEE            INTEGRATED YOUTH CENTRE         </td> </tr> <tr> <td><b>職位 Position</b></td> <td>           (中)中心主任            (Eng)CENTRE            SUPERVISOR         </td> <td><b>部門 Dept.</b></td> <td>           (中)            (Eng)         </td> </tr> <tr> <td><b>任職上述職位期間 Current Position Since</b></td> <td colspan="3">由 From 2010(年份/ Year)</td> </tr> </table>	<b>姓名</b>	(中)馬桂儀	<b>Name</b>	(Eng)MA KWAI YI	<b>稱謂 Title</b>	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:			<b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b>	(中)長洲鄉事委員會青年綜合服務中心 (Eng)CHEUNG CHAU RURAL COMMITTEE INTEGRATED YOUTH CENTRE			<b>職位 Position</b>	(中)中心主任 (Eng)CENTRE SUPERVISOR	<b>部門 Dept.</b>	(中) (Eng)	<b>任職上述職位期間 Current Position Since</b>	由 From 2010(年份/ Year)		
<b>姓名</b>	(中)馬桂儀	<b>Name</b>	(Eng)MA KWAI YI																			
<b>稱謂 Title</b>	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:																					
<b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b>	(中)長洲鄉事委員會青年綜合服務中心 (Eng)CHEUNG CHAU RURAL COMMITTEE INTEGRATED YOUTH CENTRE																					
<b>職位 Position</b>	(中)中心主任 (Eng)CENTRE SUPERVISOR	<b>部門 Dept.</b>	(中) (Eng)																			
<b>任職上述職位期間 Current Position Since</b>	由 From 2010(年份/ Year)																					

9		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;"><b>姓名</b></td> <td style="width: 45%;">(中) 蘇淑賢</td> <td style="width: 15%;"><b>Name</b></td> <td style="width: 25%;">(Eng) Susan SO</td> </tr> <tr> <td><b>稱謂 Title</b></td> <td colspan="3"> <input type="checkbox"/>先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/>女士 Ms. <input type="checkbox"/>博士 Dr. <input type="checkbox"/>教授 Prof. <input type="checkbox"/>其他 Other:         </td> </tr> <tr> <td><b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b></td> <td colspan="3">           (中) 香港保護兒童會            (Eng) Hong Kong Society for the Protection of Children         </td> </tr> <tr> <td><b>職位 Position</b></td> <td>           (中) 總幹事            (Eng) Director         </td> <td><b>部門 Dept.</b></td> <td>           (中) N/A            (Eng) N/A         </td> </tr> <tr> <td><b>任職上述職位期間 Current Position Since</b></td> <td colspan="3">由 From 2006(年份/ Year)</td> </tr> </table>	<b>姓名</b>	(中) 蘇淑賢	<b>Name</b>	(Eng) Susan SO	<b>稱謂 Title</b>	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:			<b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b>	(中) 香港保護兒童會 (Eng) Hong Kong Society for the Protection of Children			<b>職位 Position</b>	(中) 總幹事 (Eng) Director	<b>部門 Dept.</b>	(中) N/A (Eng) N/A	<b>任職上述職位期間 Current Position Since</b>	由 From 2006(年份/ Year)		
<b>姓名</b>	(中) 蘇淑賢	<b>Name</b>	(Eng) Susan SO																			
<b>稱謂 Title</b>	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:																					
<b>服務機構名稱 Name of Serving Agency</b>	(中) 香港保護兒童會 (Eng) Hong Kong Society for the Protection of Children																					
<b>職位 Position</b>	(中) 總幹事 (Eng) Director	<b>部門 Dept.</b>	(中) N/A (Eng) N/A																			
<b>任職上述職位期間 Current Position Since</b>	由 From 2006(年份/ Year)																					

機構名稱 Name of the Organization	部門 / 單位 / 委員會 Dept / Unit / Committee	職位 Position	時期(年份) Period (year)
1. HKCSS	Specialized Committee on Children and Youth Service	Chairman / Vice Chairman	2016-17 / 2017-19
2. Council of Non-profit Making Organizations for Pre-primary Education		Vice Chairman / Member	2009 – Present / 2007 - Present
3. Young Children SEN Concern Group		Convener	2015 - Present
4. HKCSS	Specialized Committee on Sector Finance	Member	2018 - 2020
5. HKSAR Government	Commission on Children	Member	2018 - 2022

( 續下頁 Continued on next page )

**業界財務專責委員會候選人名單**  
**List of Candidates of the of the Specialized Committee on Sector Finance**

<b>10</b>		<b>姓名</b> (中) 黃宗榮 <b>Name</b> (Eng) Wong Chung Wing	<b>稱謂</b> <b>Title</b> <input checked="" type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:		
		<b>服務機構名稱</b> <b>Name of Serving Agency</b> (中) 香港紅十字會 (Eng) Hong Kong Red Cross			
		<b>職位</b> <b>Position</b> (中) 財務主管 (Eng) Head of Finance			
		<b>部門</b> (中) 財務部 <b>Dept.</b> (Eng) Finance Department			
		<b>任職上述職位期間</b> <b>Current Position Since</b> 由 From 2011 (年份/ Year)			
		<b>機構名稱</b> <b>Name of the Organization</b>	<b>部門 / 單位 / 委員會</b> <b>Dept / Unit / Committee</b>	<b>職位</b> <b>Position</b>	<b>時期(年份)</b> <b>Period (year)</b>
1. 香港紅十字會 Hong Kong Red Cross		義工管理系統督導委員會 Volunteer Management System Project Steering Committee		委員 Member	2017-現在 2017-present
2. 香港紅十字會 Hong Kong Red Cross		義工管理系統管理辦公室 Volunteer Management System Project Management Office		主席 Chairman	2017-現在 2017-present
3. 香港紅十字會 Hong Kong Red Cross		會員及義工發展委員會 Members and Volunteers Development Committee		秘書 Secretary	2019-2020

<b>11</b>		<b>姓名</b> (中) 黃宗義 <b>Name</b> (Eng) Wong Chung Yee Johnny	<b>稱謂</b> <b>Title</b> <input checked="" type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:		
		<b>服務機構名稱</b> <b>Name of Serving Agency</b> (中) 香港中華基督教青年會 (Eng) Chinese YMCA of Hong Kong			
		<b>職位</b> <b>Position</b> (中) 財務總監／副總幹事 (Eng) Chief Financial Officer／Deputy General Secretary			
		<b>部門</b> (中) 總辦事處 <b>Dept.</b> (Eng) Central Administration			
		<b>任職上述職位期間</b> <b>Current Position Since</b> 由 From 2017 (年份/ Year)			
		<b>機構名稱</b> <b>Name of the Organization</b>	<b>部門 / 單位 / 委員會</b> <b>Dept / Unit / Committee</b>	<b>職位</b> <b>Position</b>	<b>時期(年份)</b> <b>Period (year)</b>
1. Chinese YMCA of Hong Kong		Internal Audit Department		Internal Audit Manager	2017

( 續下頁 Continued on next page )

**業界財務專責委員會候選人名單**  
**List of Candidates of the of the Specialized Committee on Sector Finance**

<b>12</b>		姓名 (中) 黃羨琰 Name (Eng) Wong Sim Yim, Rebecca	稱謂 Title <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:		
		服務機構名稱 Name of Serving Agency (中) 香港聖公會福利協會有限公司 (Eng) Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Ltd			
		職位 Position (中) 助理總幹事 (Eng) Assistant Director			
		部門 (中) 總會-服務部 Dept. (Eng) HQ-Service Dept			
		任職上述職位期間 Current Position Since 由 From 2007 (年份/ Year)			
		<b>機構名稱</b> <b>Name of the Organization</b>	<b>部門 / 單位 / 委員會</b> <b>Dept / Unit / Committee</b>	<b>職位</b> <b>Position</b>	<b>時期(年份)</b> <b>Period (year)</b>
		1. Social Workers' Registration Board	Qualification Recognition - Assessment Panel	Member	2009 to present
		2. Social Welfare Department	沙田福利策畧委員會 Shatin District Concource	Member	2015-2020
		3. HKCSS	Standing Committee on Sector & Capacity Development	Member	2016-2018 2018-2020
		4. HKCSS	HKCSS Institute Steering Committee	Member	2016-2018 2018-2020

<b>13</b>		姓名 (中) 楊建霞 Name (Eng) Yeung Kin Ha, Yvonne	稱謂 Title <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input checked="" type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 博士 Dr. <input type="checkbox"/> 教授 Prof. <input type="checkbox"/> 其他 Other:		
		服務機構名稱 Name of Serving Agency (中) 香港基督教女青年會 (Eng) Hong Kong Young Women's Christian Association			
		職位 Position (中) 總幹事 (Eng) Chief Executive			
		部門 (中) Dept. (Eng)			
		任職上述職位期間 Current Position Since 由 From 2012 (年份/ Year)			
		<b>機構名稱</b> <b>Name of the Organization</b>	<b>部門 / 單位 / 委員會</b> <b>Dept / Unit / Committee</b>	<b>職位</b> <b>Position</b>	<b>時期(年份)</b> <b>Period (year)</b>
		1. 婦女事務委員會	/	委員	2015-2021
		2. 民政事務總署	「伙伴倡自強」社區協作計劃 諮詢委員會	委員	2016-2022
		3. 香港社會服務聯會	執行委員會	委員	2017-2021
		4. 香港賽馬會慈善信託基金	賽馬會 e 健樂電子健康管理計 劃諮詢委員會	當然委員	2018-2022
		5. 香港社會服務聯會	會籍申請評審委員會	主席	2019-2020

- 完 End -